



DZIENNIK POCZTY I TELEKOMUNIKACJI

Warszawa, 20 marca 1954 r.

Nr 7

Poz. 56-65

TRESĆ:

ZARZĄDZENIA WEWNĘTRZNE Ministra Poczty i Telegrafów:

Poz.

56. z 23 lutego 1954 r. w sprawie zmiany regulaminu o obsłudze książeczek oszczędnościowych PKO.

OKÓLNIKI:

37. Znak PK 522.54. Sprzedaż znaczków składkowych Centralnej Rady Związków Zawodowych, Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej i Związku Młodzieży Polskiej.
58. Znak PK 522.54. Sprzedaż znaczków Społecznego Funduszu Odbudowy Stolicy.

ZARZĄDZENIA WEWNĘTRZNE

Ministra Poczty i Telegrafów:

56.

ZARZĄDZENIE

Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 23 lutego 1954 r.
w sprawie zmiany regulaminu o obsłudze książeczek oszczędnościowych PKO.

§ 1. W regulaminie o obsłudze książeczek oszczędnościowych PKO. (II. P. 22), ogłoszonym jako załącznik do zarządzenia Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 16 maja 1952 r. (Dz. P. i T. Nr. 11 z 1952 r., poz. 156) wprowadza się następujące zmiany:

1. w § 11 ust. 1 otrzymuje brzmienie: „Po zamknięciu wykazów dziennych pracowników placówki wpisuje codziennie pod bieżącą datą sumy dzienne oraz ilość wpłat i wypłat gotówkowych w odpowiednich kolumnach rachunku miesięcznego z obrotów PKO. Łączną ilość przyjętych w ciągu dnia zleceń przelewu (tj. dowodów wypłat z odpowiadającymi im blankietami nadawczymi) należy wpisywać na marginesie po prawej stronie rachunku miesięcznego podając tytuł: „Operacje bezgotówkowe”. Sum przyjętych zleceń przelewu nie należy wpisywać do rachunku miesięcznego”.

2. w § 22 ust. 2 ostatnie zdanie otrzymuje brzmienie: „Zwrotu poniesionych kosztów pogrzebu zmarłego właściciela książeczki oszczędnościowej dokonują również Oddziały PKO. do wysokości 1.000 zł”.

3. w dodatku III (str. 51) zatytułowanym „Postanowienia” — w § 4 ust. 6 otrzymuje brzmienie: „Oddziały PKO wypłacają kwoty ponad 300 zł po sprawdzeniu stanu oszczędności w centrali rachunkowej PKO. w Warszawie”, w § 18 ust. 2 ostatnie zdanie otrzymuje brzmienie: „Zwrotu poniesionych kosztów pogrzebu zmarłego właściciela książeczki oszczędnościowej dokonują również oddziały PKO. do wysokości 1.000 zł”.

§ 2. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem ogłoszenia.

Minister: wz. W. Billig Podsekretarz Stanu

OKÓLNIKI:

57.

Sprzedaż znaczków składkowych Centralnej Rady Związków Zawodowych, Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej i Związku Młodzieży Polskiej.

Ministerstwo Poczty i Telegrafów wprowadza sprzedaż znaczków składkowych Centralnej Rady Związków Zawodowych, Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej i Związku

59. Znak KSO 60/7856.54. Regulowanie opłat w drodze bezgotówkowej za nadane paczki.
60. Znak TE 709/K. 54. Średni czas trwania rozmowy m/ta i średni czas wydania telefonem jednego telegramu.

KOMUNIKATY:

61. Znak PK 313.54. Urzędowe przesyłki listowe za poświadczeniem odbioru.
62. Znak PK 330.54. Propagowanie paczek z podaną wartością.
63. Znak PK. 412.54. Zagubienie datownika.
64. Znak OOrg. 114.54. Wykaz uruchomionych placówek p.
65. Znak PK. 412.54. Sprostowanie.

Młodzieży Polskiej przez placówki p. t. na następujących warunkach:

1. Placówki p. t. dokonują sprzedaży znaczków składkowych CRZZ, TPPR i ZMP na rachunek PKO. Sprzedaż znaczków mogą prowadzić placówki p. t., które wykonują dotychczas związane z tym czynności, jak również placówki p. t., które zostaną do tego upoważnione przez dyrekcję okręgową poczty i telekomunikacji na wniosek oddziału wojewódzkiego PKO.

2. Placówki p. t. dokonujące sprzedaży znaczków składkowych powinny posiadać zapas znaczków na okres 3-ch miesięcy.

3. W okresach miesięcznych powinny placówki p. t. uzupełniać stan znaczków. Zamówienia na znaczki należy kierować co miesiąc do macierzystego I-oddziału miejskiego PKO. w mieście wojewódzkim (w woj. gdańskim — w mieście Gdyni). Wszystkie rodzaje znaczków należy równocześnie zamawiać. W zamówieniach należy podawać rodzaj znaczków (CRZZ, TPPR lub ZMP), poszczególne ilości według wartości oraz wartość ogólną.

4. Oddziały PKO, przesyłają znaczki do placówek p. t. w przesyłkach poleconych za zwrotnym poświadczeniem odbioru. W przesyłkach tych przesyłają równocześnie oddziały PKO. specyfikację znaczków.

5. Naczelnik placówki p. t. wspólnie z pracownikiem dokonującym sprzedaży znaczków, po otrzymaniu przesyłki ze znaczkami, powinni niezwłocznie przeliczyć znaczki i porównać, czy ilość i wartość są zgodne z otrzymaną specyfikacją. W przypadku niezgodności należy niezwłocznie sporządzić protokół, którego odpis należy natychmiast przesłać do właściwego oddziału PKO.

Jeżeli znaczki przesłane do placówki p. t. uległy w drodze uszkodzenia, całą taką przesyłkę należy zwrócić oddziałowi PKO.

6. Znaczki składkowe należy przechowywać pod zamknięciem w sposób przewidziany dla znaczków pocztowych.

7. Znaczki składkowe CRZZ, TPPR i ZMP powinny być sprzedawane według wartości nominalnej. Wpłaty za znaczki powinny być bezwzględnie równe wartości zapotrzebowanych znaczków. Niedopuszczalne są jakiegokolwiek różnice nawet w groszach. Zwraca się uwagę, że znaczki TPPR sprzedawane dotychczas za 90% wartości należy obecnie sprzedawać w 100% wartości.

8. Dla wpłat za znaczki składkowe CRZZ, TPPR i ZMP należy prowadzić jeden wspólny wykaz wpłat. W nagłówku tego wykazu należy zamieszczać napis „Znaczki składkowe”. Na wykazie tym należy prowadzić odrębną ciągłość salda w sposób analogiczny, jak na wykazie wpłat zwykłych. Placówki p. t., które nie prowadzą sprzedaży znaczków CRZZ powinny prowadzić oddzielny wykaz wpłat za znaczki TPPR i ZMP. Wpisywanie wpłat za znaczki na wykazie wpłat zwykłych lub odwrotnie jest niedozwolone.

Ilości i sumy dzienne wpłat za znaczki składkowe należy wpisywać w wolnej kolumnie rachunku miesięcznego z obro-

tów PKO. (druk PKO. Nr. 157), którą należy zaopatrzyć napisem: „Znaczkki składkowe”.

Oryginał wykazu dziennego wpłat za znaczkki składkowe należy przysyłać bezpośrednio do macierzystego oddziału PKO.

9. Od wpłat za znaczkki składkowe nie pobiera się od wpłacających żadnych opłat.

Opłaty za czynności związane ze sprzedażą znaczków składkowych i za przesłanie kwot za sprzedane znaczkki składkowe CRZZ, TPPR i ZMP pobierać będą dyrekcje okr. p. i t. w okresach miesięcznych od macierzystych oddziałów miejskich PKO w miastach wojewódzkich (w woj. gdańskim od I Oddziału Miejskiego Gdynia). Należności te ustalają dyrekcje okr. p. i t. na podstawie ilości wpłat w wykazie obrotu z rubryki „w tym za znaczkki składkowe” (ilość ta powinna być zgodna z ilością wykazaną w rachunku miesięcznym PKO) pomnożonej przez jednostkową zryczałtowaną opłatę, za jedną tego rodzaju wpłatę czekową.

10. Otrzymane znaczkki składkowe z PKO placówka p. t. zarachowuje na przychód do odrębnego rachunku znaczków i druków płatnych (druk Nr. 659), wpisując oddzielnie każdy rodzaj znaczków w odrębnej wolnej kolumnie zatytułowanej:

„Znaczkki CRZZ”, „znaczkki TPPR” i „znaczkki ZMP”. Uzyskane sumy za sprzedane znaczkki zarachowuje placówka p. t. oddzielnie za każdy rodzaj znaczków w rachunku znaczków pocztowych w rubryce: „gotówka przelana do kasy” i w oddzielnych kolumnach we wpływach przechodnich ogólnego rachunku miesięcznego.

Gotówkę za sprzedane znaczkki CRZZ, TPPR i ZMP przekazuje placówka p. t. w dniu sprzedaży znaczków bez żadnych potrąceń na rachunek PKO za pomocą blankietu nadawczego, dostarczonego przez nabywcę znaczków. Jeden odcinek blankietu nadawczego zatrzymuje placówka p. t. na dowód wydania znaczków i przekazania gotówki.

11. Sumy przekazane na PKO za sprzedane znaczkki zalicza placówka p. t. w dniu przekazania — w rozrachunkach przechodnich ogólnego rachunku miesięcznego oddzielnie za każdy rodzaj znaczków.

12. Zarządzenie obowiązuje z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1954 r.

Równocześnie traci moc:

instrukcja z dnia 5.XI. 1951 r. w sprawie sprzedaży znaczków składkowych Centralnej Rady Związków Zawodowych, wydana przez PKO,

okólnik w sprawie sprzedaży znaczków Związków Młodzieży Polskiej (Dz. P. i T. Nr. 8 z 1951 r., poz. 123),

okólnik w sprawie sprzedaży znaczków Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej (Dz. P. i T. Nr. 8 z 1951 r., poz. 122) oraz

wszelkie zarządzenia wydane w przedmiocie uregulowanym niniejszym zarządzeniem.

58.

Sprzedaż znaczków Społecznego Funduszu Odbudowy Stolicy.

Ministerstwo Poczty i Telegrafów wprowadza sprzedaż znaczków Społecznego Funduszu Odbudowy Stolicy oraz legitymacji szkolnych Kół „Odbudujemy Warszawę” (SKOW) przez placówki p. t. na następujących warunkach:

1. Placówki p. t. dokonują sprzedaży znaczków SFOS Społecznego Funduszu Odbudowy Stolicy i legitymacji SKOW.

Sprzedaż znaczków i legitymacji prowadzi te placówki p. t., które wykonują dotychczas związane z tym czynności jak również placówki p. t., które zostaną do tego upoważnione przez dyrekcje okręgowe poczty i telekomunikacji.

2. Placówki p. t. dokonujące sprzedaży znaczków SFOS i legitymacji SKOW powinny posiadać zapas znaczków i legitymacji na okres 3-ch miesięcy.

3. W okresach miesięcznych powinny placówki p. t. uzupełniać stan znaczków i legitymacji. Zamówienie na znaczkki i legitymacje należy kierować co miesiąc do Społecznego Funduszu Odbudowy Stolicy — Warszawa, ul. Chocimska 31. W zamówieniach należy podawać ilości legitymacji i znaczków według wartości oraz wartość ogólną.

4. SFOS przysyła legitymacje i znaczkki do placówek p. t. w przesyłkach poleconych za normalną opłatą pocztową.

W przesyłkach tych przysyła SFOS równocześnie dokładną specyfikację znaczków. Potwierdzenie odbioru znaczków placówka p. t. przysyła nadawcy.

5. Naczelnik placówki p. t. wspólnie z pracownikiem dokonującym sprzedaży legitymacji i znaczków, po otrzymaniu przesyłki powinni niezwłocznie przeliczyć legitymacje i znaczkki

ki i porównać, czy ilość i wartość są zgodne z otrzymaną specyfikacją.

W przypadku niezgodności należy niezwłocznie sporządzić protokół, którego odpis należy natychmiast przesłać do SFOS. Jeśli znaczkki i legitymacje przesłane do placówki p. t. uległy w drodze uszkodzeniu, całą taką przesyłkę należy zwrócić SFOS.

6. Legitymacje i znaczkki SFOS należy przechowywać pod zamknięciem w sposób przewidziany dla znaczków pocztowych.

7. Znaczkki SFOS powinny być sprzedawane według wartości nominalnej. Cena legitymacji wynosi 30 gr.

8. Należność za czynności związane ze sprzedażą legitymacji i znaczków oraz za przesłanie kwot za sprzedane legitymacje i znaczkki, Społeczny Fundusz Odbudowy Stolicy będzie uiszczał centralnie na rachunek p. p. P. P. T. i T. w okresach miesięcznych w wysokości 3% od sumy (brutto) wpłaconej za sprzedane przez placówki p. t. legitymacje i znaczkki.

9. Otrzymane legitymacje i znaczkki SFOS placówka p. t. zarachowuje łącznie na przychód do rachunku znaczków i druków płatnych (druk Nr. 659), prowadzonego dla znaczków składkowych CRZZ, TPPR i ZMP w odrębnej wolnej kolumnie zatytułowanej: Znaczkki SFOS. Uzyskane sumy ze sprzedaży legitymacji i znaczków zarachowuje placówka p. t. w rachunku znaczków pocztowych w rubryce: „Gotówka przelana do kasy” i w oddzielnej kolumnie we wpływach przechodnich ogólnego rachunku miesięcznego.

Gotówkę uzyskaną ze sprzedaży legitymacji i znaczków SFOS przekazuje placówka p. t. w końcu miesiąca służbowym przekazem pocztowym, adresowanym: Narodowy Bank Polski II Oddział Miejski Mokotów w Warszawie — do wpisu na konto Nr 78-113-2672 Społeczny Fundusz Odbudowy Stolicy; na odcinku przekazu należy podać również wyrazy: „do wpisu na konto Nr 78-113-2672”, a na odwrocie odcinka podać tytuł wpłaty: za sprzedane znaczkki SFOS i legitymacje SKOW. Wpłaty służbowe przekazem pocztowym za sprzedane legitymacje i znaczkki SFOS — zarachowuje się w sposób normalny.

10. Sumy przekazane do NBP za sprzedane legitymacje i znaczkki zalicza placówka p. t. w dniu przekazania w oddzielnej kolumnie w rozrachunkach przechodnich ogólnego rachunku miesięcznego.

11. Zarządzenie obowiązuje z dniem ogłoszenia z mocą od dnia 1 stycznia 1954 r.

Równocześnie traci moc obowiązującą:

okólnik w sprawie sprzedaży znaczków Społecznego Funduszu Odbudowy Stolicy (Dz. P. i T. Nr 6 z 1951 r., poz. 92) oraz wszelkie zarządzenia wydane w przedmiocie uregulowanym niniejszym zarządzeniem.

59.

Regulowanie opłat w drodze bezgotówkowej za nadane paczki.

Kontrola przeprowadzona przez organa Ministerstwa P. i T. wykazała, iż tryb postępowania placówek p. t. przy zaliczaniu opłat, regulowanych w drodze bezgotówkowej za nadanie większej ilości paczek — jest nieprawidłowy.

Stwierdzono, iż jednostki uspołecznione uiszcza opłatę w drodze bezgotówkowej — czekiem akceptowanym lub przelewem dopiero w dniu następnym, po ustaleniu przez placówkę p. t. opłaty przypadającej poczcie za nadane paczki i po uzyskaniu od NBP akceptu wystawionego przez klienta czeku.

Wobec tego, iż placówki p. t. zaliczają przypadające z tego tytułu opłaty w ogólnym rachunku miesięcznym w dniu przyjęcia paczek, natomiast należność, którą klient ma uiścić dopiero dnia następnego, umieszczają w reszcie kasowej, przeto w kasie placówki powstaje brak kasowy za okres jednego a nawet kilku dni.

Tego rodzaju tryb postępowania placówek p. t. narusza zasady przestrzegania dyscypliny finansowej, w sensie finansowania (kredytowania) obcych instytucji, do czego poczta nie jest powołana.

Kredytowanie tego rodzaju powoduje konieczność prowadzenia przez placówkę p. t. ewidencji dłużników, co dodatkowo absorbuje aparat pocztowy, a przede wszystkim, w przypadku braku pokrycia na koncie klienta w NBP — naraża pp. PPTT na zamrażanie środków obiegowych pp. PPT i T w należnościach od obcych instytucji.

Celem ujednolicenia postępowania placówek p. t. na odcinku regulowania opłat przez klientów za nadane paczki w drodze bezgotówkowej oraz w celu zapobieżenia zamrażaniu gotówki pp. PPT i T, zarządza się, co następuje:

1. Przyjmowanie paczek, za które klient ma regulować opłatę czekiem lub przelewem w dniu następnym po nadaniu — jest niedopuszczalne;

2. Uiszczanie opłat w drodze bezgotówkowej winno odbywać się w dniu nadania paczek, przy jednoczesnym wręczeniu przez klienta czeku akceptowanego.

3. W przypadku, gdy ustalona przez placówkę opłata za nadane paczki okaże się większa od sumy, na jaką czek opiewa — różnicę winien wyrównać klient gotówką.

4. Gdy ustalona przez placówkę suma opłat będzie mniejsza od sumy wystawionej na czeku — różnicę placówka pt. wyrówna klientowi znaczkami pocztowymi.

60.

**Sredni czas trwania rozmowy m/m
i średni czas wydania telefonem jednego telegramu.**

Dla ujednolicenia obliczeń wskaźnika wykorzystania łączu m/m podaje się:

1. średni czas trwania rozmowy m/m na różnych odległościach:

na odległość do 25 km — 4,406 min.

na odległość od 26—100 km — 5,280 min.

na odległość ponad 100 km — 5,929 min.

średni czas łączny na wszystkich odległościach — 4,820 min.

2. średni czas wydania telefonem jednego telegramu — 2,880 min.

Czasy powyższe obowiązują od dnia 1 stycznia 1954 r.

Jednocześnie uchyla się zarządzenia w tej mierze wydane, a mianowicie: poz. 288 w Dz. P. i T. 19/52, oraz TE 709/K z dnia 8.V. 1953 r.

KOMUNIKATY:

61.

Urzędowe przesyłki listowe za poświadczeniem odbioru.

Stwierdzono, że sądy, komisariaty M. O. oraz poszczególne wydziały prezydów rad narodowych do wysyłanych przesyłek listowych dołączają poświadczenia odbioru bez podawania na nich nazwy urzędu wysyłającego przesyłkę oraz jego adresu, co uniemożliwia zwrot poświadczeń odbioru po doręczeniu przesyłek odbiorcom.

W związku z tym zarządza się:

1. Pracownicy pocztowi, przyjmujący urzędowe przesyłki listowe winni zwracać szczególną uwagę na przesyłki za poświadczeniem odbioru (doręczenia) i w razie stwierdzenia na tych poświadczeniach braku nazwy i adresu nadawcy, prze-

syłki takie bezwzględnie zwracać nadawcy celem uzupełnienia.

2. W przypadku nadejścia przesyłek za poświadczeniami odbioru (doręczenia), na których nie podano nazwy i adresu nadawcy, należy te dane wpisać przed doręczeniem — wydaniem przesyłek odbiorcy.

Kontrolerzy i kierownicy placówek są obowiązani dopilnować wykonywania postanowień niniejszego komunikatu.

62.

Propagowanie paczek z podaną wartością.

W razie zaginięcia, ubytku lub uszkodzenia zawartości paczki zwykłej p. p. „P. P. T. i T.” wypłaca obecnie odszkodowanie w wysokości do 11 zł za kilogram wagi paczki brutto.

Odszkodowanie to z reguły nie pokrywa poniesionej szkody i w związku z tym wywołuje niezadowolenie nadawców paczek.

W celu zmniejszenia niezadowolenia należy wzmoczyć propagandę nadawania paczek z podaną wartością, w szczególności zaś z podaną wartością do 150 zł, przy nadaniu których nie wymaga się specjalnego zamknięcia pieczęciami na laku lub plombie.

W związku z tym naczelnicy urzędów p. t. powinni:

1) przeprowadzić instruktaż z pracownikami przyjmującymi paczki i zobowiązać ich do proponowania nadawania paczek w każdym wypadku z podaną wartością do 150 zł,

2) dopilnować umieszczania nad okienkami do przyjmowania paczek wywieszek informujących o treści „Paczki z podaną wartością do 150 zł można nadawać bez lakowania. Za zaginione lub uszkodzone paczki z podaną wartością Poczta wypłaca odszkodowanie do kwoty podanej wartości”,

3) przeprowadzić w miarę możliwości propagowanie paczek z podaną wartością za pomocą komunikatów prasowych i miejscowych radiowęzłów.

Kontrolerzy ruchu i kontrolerzy jakości usług pocztowych są obowiązani dopilnować wykonania pkt. 1 niniejszego komunikatu.

63.

Zagubienie datownika.

W dniu 22—23.II. 1954 r. zaginął datownik urzędu pt. Puck z literą rozpoznawczą „c” dwie gwiazdki.

Powyższe podaje się do wiadomości w celu zapobieżenia nadużyciom.

64.

W Y K A Z

uruchomionych placówek p. t.

| Klasa i rodzaj jednostki eksploatacyjnej | Nazwa placówki p i | Numer sytuacji pola dla telefonu i paczek | Punkt wymiany i odcinek komunikacyjny | Godziny służbowe w dziale telekomunikacyjnym | Województwo i powiat | Dyrekcja Okręg. P. i T. | U w a g i |
|--|---------------------------|---|---------------------------------------|--|------------------------|-------------------------|----------------|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| II | Kłodzko 2 | 68—19 | Wrocław — Międzyzlesie | L | Wł. Kłodzko | Wł. | ur. 1.2.54 r. |
| Ag. | Nowy Targ k. Sztumu | 30—38 | Stary Targ | 8—10, 14—15 | Gd. Sztum | Gd. | ur. 1.3.54 r. |
| VII | Opole 7 | 66—28 | Opole 1 | L | Op. Opole | Op. | ur. 1.3.54 r. |
| oddz. | Poznań 6 (C. W. S. T.) | 46—22 | Poznań 2 | 12—18 | Pz. Poznań (miasto) | Pz. | ur. 1.2.54 r. |
| Ag. | Przeźmierowo | 46—21 | Poznań 2 | 8—10, 14—16 | Pz. Poznań | Pz. | ur. 11.2.54 r. |
| Ag. | Warszkowo | 24—22 | Ślawnio 1 | 8—11 | Ksz. Ślawnio | Ksz. | ur. 21.1.54 r. |

65.

Sprostowanie.

W regulaminie o przekazach pocztowych i telegraficznych w obrocie wewnętrznym (II. P. 9) powinno być: w przedruku zarządzenia Ministra Poczty i Tel. z dn. 7 stycznia 1954 r. w podpisie — „Szymanowski” zamiast „Szymański”, w § 26 — „poświadczenie wypłaty” zamiast „poświadczenie wpłaty”,

w § 27 — „za poświadczeniem wypłaty” zamiast „za poświadczeniem wpłaty”, na stronie 14 — „§ 31” zamiast „31”, w § 37 ustęp 2 — „datę nadania i wypłaty” zamiast „datę nadania i wpłaty”, w § 45 ust. 2 — „poste restante” zamiast „poste restane”, w tymże ustępie po wyrazie „czy” dodać „przekazy zostały wpłacone. Telegram — zapytanie oraz”, w ustępie 4 — „kwotę przekazu” zamiast „kwoty przekazu”; w rozdziale 11 w tytule — „wypłata” zamiast „wpłata”, w § 51 ust. 1 — „zostały wpłacone” zamiast „zostaną wpłacone”; na stronie 50 — „§ 163” zamiast „63”.

Adres Redakcji i Administracji: Ministerstwo Poczty i Telegrafów, Warszawa, Plac Małachowskiego 2.

Prenumeratę należy wpłacać na konto czekowe P.K.O. Nr I-3000.

Prenumerata: rocznie 42 zł, półrocznie 25 zł 20 gr, kwartalnie 16 zł 80 gr. Cena pojedynczych egzemplarzy do 2 kartek 90 gr. za każdą następną kartkę 30 gr.

Nakład: 10.000 egz. Format A4. Papier 61×86, druk. VII kl., gramatura 60 g. Arkuszy druku 1/4.

Rękopis otrzymano: 10.III. 1954 r.

Druk ukończono: 13.IV. 1954 r.